



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2012 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 992 345 403  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: BABCOCK & WILCOX VØLUND  
Forretningsadresse: Falkevej 2  
6705 ESBJERG Ø

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2012 - 31.12.2012

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jacob R. Jørgensen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 08.03.2013

### Grunnlag for avgivelse

År 2012: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2011: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2012

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 08.09.2020



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	2,3	10 992 032	32 906 534
<b>Sum inntekter</b>		<b>10 992 032</b>	<b>32 906 534</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		1 859 403	6 960 844
Lønnskostnad		6 315 918	17 366 273
Annen driftskostnad		2 194 521	6 716 783
<b>Sum kostnader</b>		<b>10 369 842</b>	<b>31 043 900</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>622 190</b>	<b>1 862 634</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>622 190</b>	<b>1 862 634</b>
Skattekostnad på ordinært resultat		174 213	521 537
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>447 977</b>	<b>1 341 097</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>447 977</b>	<b>1 341 097</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2012	2011
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Lån til foretak i samme konsern		24 948 860	24 848 207
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>24 948 860</b>	<b>24 848 207</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>24 948 860</b>	<b>24 848 207</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>24 948 860</b>	<b>24 848 207</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen Egenkapital		24 774 647	24 326 670
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>24 774 647</b>	<b>24 326 670</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>24 774 647</b>	<b>24 326 670</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt		174 213	521 537
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>174 213</b>	<b>521 537</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>174 213</b>	<b>521 537</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>24 948 860</b>	<b>24 848 207</b>



## Babcock & Wilcox Vølund Resultatregnskap

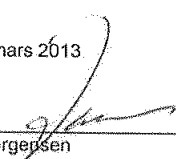
NOTE	DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	2.012	2.011
2,3	Salgsinntekt	10.992.032	32.906.534
	Varekostnad	1.859.403	6.960.844
	Lønnskostnad	6.315.918	17.366.273
4	Annen driftskostnad	2.194.521	6.716.783
	<b>Driftesresultat</b>	<b>622.191</b>	<b>1.862.634</b>
	<b>FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>		
	Rentekostnad til foretak i samme konsern	0	0
	Annen finanskostnad	0	0
	<b>Netto finansresultat</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>	<b>622.191</b>	<b>1.862.634</b>
7	Skattekostnad på ordinært resultat	174.213	521.537
	<b>ÅRSRESULTAT</b>	<b>447.977</b>	<b>1.341.096</b>
	<b>OVERFØRINGER</b>		
6	Avsatt til annen egenkapital	447.977	1.341.096
	<b>Sum overføringer</b>	<b>447.977</b>	<b>1.341.096</b>



**Babcock & Wilcox Vølund  
Balanse pr 31. desember**

NOTE	EIENDELER	2.012	2.011
	<b>Anleggsmidler</b>		
	<b>Finansielle anleggsmidler</b>		
5	Lån til foretak i samme konsern	24.948.860	24.848.207
	<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>	<u>24.948.860</u>	<u>24.848.207</u>
	<b>Sum anleggsmidler</b>	<u>24.948.860</u>	<u>24.848.207</u>
	<b>SUM EIENDELER</b>	<u>24.948.860</u>	<u>24.848.207</u>
NOTE	EGENKAPITAL OG GJELD	2.012	2.011
	<b>Egenkapital</b>		
	<b>Opptjent egenkapital</b>		
6	Annen egenkapital	24.774.647	24.326.670
	<b>Sum opptjent egenkapital</b>	<u>24.774.647</u>	<u>24.326.670</u>
	<b>Sum egenkapital</b>	<u>24.774.647</u>	<u>24.326.670</u>
	<b>Gjeld</b>		
	<b>Avsetning for forpliktelser</b>		
7	Utsatt skatt	0	0
	<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b>Kortsiktig gjeld</b>		
	Skyldige offentlige avgifter	0	0
	Betalt skatt	174.213	521.537
	<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<u>174.213</u>	<u>521.537</u>
	<b>Sum gjeld</b>	<u>174.213</u>	<u>521.537</u>
	<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<u>24.948.860</u>	<u>24.848.207</u>

Esbjerg, 8 mars 2013.

  
\_\_\_\_\_  
Jacob R. Jørgensen  
Daglig leder



## Babcock & Wilcox Vølund

### Noter til regnskapet 2012

#### Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998 og god regnskapsskikk i Norge.

##### Hovedregel for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til gjenvinnbart beløp dersom dette er lavere enn bokført verdi, og verdifallet forventes ikke å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig.

Annen langsiktig gjeld og kortsiktig gjeld er vurdert til pålydende beløp.

##### Eiendeler og gjeld i utenlandsk valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta er i balansen omregnet til balansedagens kurs. Valutaterminkontrakter er balanseført til virkelig verdi på balansedagen.

##### Inntekter

Inntekt regnskapsføres når den er opptjent, altså når både risiko og kontroll i hovedsak er overført til kunden. Dette vil normalt være tilfellet når varen er levert til kunden. Inntektene regnskapsføres med verdien av vederlaget på transaksjonstidspunktet.

##### Anleggskontrakter

For anleggskontrakter foretas det løpende inntektsføring i takt med fremdriften av prosjektet (løpende avregnings metode). Fullfølelsesgraden beregnes som påløpte kostnader på balansedagen i prosent av estimert totalkostnad. For anleggskontrakter som forventes å gi tap, gjøres det avsetning for nettokostnaden ved gjenværende kontraktsfestet produksjon.

##### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

##### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

##### Kostnader

Kostnader regnskapsføres som hovedregel i samme periode som tilhørende inntekt. I de tilfeller det ikke er en klar sammenheng mellom utgifter og inntekter fastsettes fordelingen etter skjønnsmessige kriterier. Øvrige unntak fra sammenstillingsprinsippet er angitt der det er aktuelt.

##### Skatter

Skattekostnaden sammenstilles med regnskapsmessig resultat før skatt. Skatt knyttet til egenkapitaltransaksjoner er ført mot egenkapitalen. Skattekostnaden består av betalbar skatt (skatt på årets direkte skattepliktige inntekt) og endring i netto utsatt skatt. Skattekostnaden er fordelt på ordinært resultat og resultat av ekstraordinære poster i henhold til skattegrunnlaget. Utsatt skatt og utsatt skattefordel er presentert netto i balansen.



## Note 2 Salgsinntekt

Per virksomhetsområde:	2.012	2.011
<i>OEM</i>	10.992.032	32.906.534
<b>Sum</b>	<b>10.992.032</b>	<b>32.906.534</b>

Per geografisk marked:	2.012	2.011
<i>Norge</i>	10.992.032	32.906.534
<b>Sum</b>	<b>10.992.032</b>	<b>32.906.534</b>

## Note 3 Anleggskontrakter

	2.012	2.011
Inntektsført på igangværende anleggskontrakter	10.992.032	32.906.534
Kostnader knyttet til opptjent inntekt/tapsavsetninger	-10.369.842	-31.043.900
<b>Netto resultatført på igangværende anleggskontrakter</b>	<b>622.191</b>	<b>1.862.634</b>

Anleggskontrakter omfatter ved utgangen av 2011 to prosjekter

## Note 4 Godtgjørelser til revisor

### Revisor

Godtgjørelse til Deloitte AS og samarbeidende selskaper fordeler seg slik:

	2.012	2.011
Lovpålagt revisjon		32.000
Andre attestasjonstjenester		13.000

## Note 5 Fordringer med forfall senere enn ett år

	2.012	2.011
Lån til foretak i samme konsern	24.948.860	24.848.207

## Note 6 Egenkapital

	Annen egenkapital
Opptjent egenkapital	
Egenkapital 01.01.12	24.326.670
<u>Årets endring i egenkapital:</u>	
Årets resultat	447.977
<b>Egenkapital 31.12.12</b>	<b>24.774.647</b>



## Note 7 Skattekostnad

Arets skattekostnad fremkommer slik:	2.012	2.011
Betalbar skatt	174.213	521.537
Endring i utsatt skatt	-	-
<b>Skattekostnad ordinært resultat</b>	<b>174.213</b>	<b>521.537</b>

Skattekostnaden fordeler seg som følger på Norge og utland:

Skattekostnad ordinært resultat	174.213	521.537
<b>Sum</b>	<b>174.213</b>	<b>521.537</b>

Betalbar skatt i balansen fremkommer som følger:

Endring utsatt skatt	-	-
Arets skattekostnad	174.213	521.537
<b>Betalbar skatt i balansen</b>	<b>174.213</b>	<b>521.537</b>

Avstemming fra nominell til faktisk skattesats:

Arsresultat før skatt	622.191	1.862.634
Forventet inntektsskatt etter nominell skattesats (28%)	174.213	521.537
Skattekostnad	174.213	521.537
<b>Effektiv skattesats</b>	<b>28%</b>	<b>28%</b>

Spesifikasjon av skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til framføring:

	2.012		2.011	
	Fordel	Forpliktelse	Fordel	Forpliktelse
Fordringer	-	-	-	-
Underskudd til framføring	-	-	-	-
<b>Sum</b>	-	-	-	-
Ikke balanseført utsatt skattefordel	-	-	-	-
<b>Netto utsatt fordel/forpl. i balansen</b>	-	-	-	-



## Babcock & Wilcox Vølund

### Kontantstrømoppstilling

	2.012	2.011
<b>KONTANTSTRØMMER FRA OPERASJONELLE AKTIVITETER:</b>		
Ordinært resultat før skattekostnad	622.191	1.862.634
Periodens betalte skatt		-468.809
Endringer i konsernmellomværender	-100.653	-1.393.825
Endring i andre omløpsmidler og andre gjeldsposter	0	0
<b>Netto kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>	<b>521.538</b>	<b>0</b>
<b>KONTANTSTRØMMER FRA INVESTERINGSAKTIVITETER:</b>		
<b>Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KONTANTSTRØMMER FRA FINANSIERINGSAKTIVITETER:</b>		
<b>Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Effekt av valutakursendringer på bankinnskudd, kontanter o.l.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Netto endring i bankinnskudd, kontanter og lignende	521.538	0
Beholdning av bankinnskudd, kontanter og lignende pr 01.01.	0	0
<b>Beholdning av bankinnskudd, kontanter og lignende pr 31.12.</b>	<b>521.538</b>	<b>0</b>



## SCANSØR REVISJON

Arild Sørvåg

Registrert revisor

Autorisert regnskapsfører

Postboks 828 - Wilbergjordet  
1609 Fredrikstad

Tlf. 69 30 08 72

Fax. 69 31 12 59

Mob. 917 12 824

E-post: post@arild.no

www.arild.no

### Til generalforsamlingen i Babcock & Wilcox Vølund NUF

#### Revisors beretning

##### Uttalelse om årsregnskapet

Jeg har revidert årsregnskapet for Babcock & Wilcox Vølund NUF som viser et overskudd på kr 447.977. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2012, resultatregnskap, oppstilling over endringer i egenkapital og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

##### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som styret og daglig leder finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

##### *Revisors oppgaver og plikter*

Min oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av min revisjon. Jeg har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at jeg etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. På grunn av forholdet som er omtalt i avsnittet "Grunnlag for konklusjon om at jeg ikke kan uttale meg om årsregnskapet", har jeg imidlertid ikke vært i stand til å gi uttrykk for en mening om årsregnskapet.

##### *Grunnlag for konklusjon om at jeg ikke kan uttale meg om årsregnskapet*

Den norske avdelingens regnskap blir satt opp på grunnlag av uttrekk av kostnader som vedrører den norske avdelingen i det danske morselskapets totalregnskap. Den norske avdelingens inntekter blir beregnet etter en kost pluss metode med grunnlag i kostnadene. Det har ikke vært mulig å kontrollere fullstendigheten og periodiseringen av disse kostnadene. Jeg har følgelig ikke vært i stand til å fastslå hvorvidt det kan være behov for å justere den norske avdelingens forholdsmessige andel av inntekter og utgifter for regnskapsåret, dens fordring på morselskapet, dens forpliktelser, og elementene som inngår i oppstillingen over endringer i egenkapital samt kontantstrømoppstillingen.



*Konklusjon om at jeg ikke kan uttale meg om årsregnskapet*

På grunn av betydningen av forholdet som er omtalt i avsnittet "Grunnlag for konklusjonen om at jeg ikke kan uttale meg om årsregnskapet", har jeg ikke vært i stand til å innhente tilstrekkelig og hensiktsmessig revisjonsbevis som grunnlag for en konklusjon. Jeg kan følgelig ikke uttale meg om årsregnskapet.

**Uttalelse om øvrige forhold**

*Konklusjon om at jeg ikke kan uttale meg om årsberetningen*

På grunn av betydningen av forholdet som er omtalt i avsnittet "Grunnlag for konklusjonen om at vi ikke kan uttale meg om årsregnskapet", kan jeg heller ikke uttale meg om opplysningene i årsberetningen.

*Konklusjon med forbehold om registrering og dokumentasjon*

Den norske avdelingen har ikke etablert interne kontrollrutiner for løpende registrering av lønnskostnader og innberetning av oppgavepliktige beløp. Basert på min revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger jeg har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon", mener jeg at ledelsen, med unntak av forholdet som er omtalt i avsnittet ovenfor, har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

*Andre forhold*

Årsregnskap og årsberetning er innlevert etter utløpet av lovens frist.

Fredrikstad, 11.09.2013

SCANSØR REVISJON Sørvalg

  
Arild Sørvalg  
Registrert revisor



## ÅRSBERETNING 2012 BABCOCK & WILCOX VØLUND NUF

### **Virksomhetens art og tilholdssted**

Den norske aktiviteten til Babcock & Wilcox Vølund NUF omfatter faste driftssteder som gjennomfører konkrete prosjekter innen montering og idriftsettelse av primært kjeler til forbrenningsanlegg. Fra og med 2011 er FORUS2, Stavanger etablert som fast driftssted.

### **Fortsatt drift**

Det er usikkerhet knyttet til fortsatt drift. I august 2012 er prosjektet i Stavanger fullført. Det er ved årets utgang ingen andre igangværende prosjekter i Norge.

### **Fremtidig utvikling**

Den norske avdelingen ivaretar alle prosjekter innen montering og idriftsettelse i Norge for det danske morselskapet Babcock & Wilcox Vølund A/S. Det faste driftssted i Stavanger er avsluttet i august 2012 og det er ikke igangsatt nye prosjekter i Norge.

Ved regnskapsårets utløp er det ikke forventet nye prosjekter i Norge innenfor de kommende år. Den norske aktiviteten er således opphørt i august 2012 uten noen forventning om aktivitet i de kommende år.

### **Redegjørelse for årsregnskapet**

Omsetningen i regnskapsåret utgjorde 11,0 mill. NOK, mot 32,9 mill. NOK i 2011. Omsetningen er basert på en kost-pluss beregning av direkte montasje- og igangsettingskostnader i Norge. Det belastes ikke administrasjonskostnader fra det danske morselskapet.

Avdelingen i Norge disponerer ikke over egne likvide midler, siden alle transaksjoner skjer via mellomregning med morselskapet i Danmark. Mellomregningen utgjorde per 31.12.2012 et tilgodehavende på 24,9 mill NOK i filialens favør.

Egenkapitalen utgjorde ved årets slutt 24,8 mill. NOK, mot 24,3 mill. NOK året før. Egenkapitalandelen per 31.12.2012 utgjorde 99 %.

### **Finansiell risiko**

#### *Overordnet om målsetning og strategi*

Den norske avdelingen pådrar seg ingen særskilt risiko, da disse bæres av morselskapet i Danmark.

#### *Markedsrisiko*

En vesentlig del av foretakets utgifter avregnes i DKK og avdelingen er således eksponert for endringer i valutakurser. Avdelingen har ikke inngått terminkontrakter eller andre avtaler for å redusere virksomhetens valutarisiko og dermed markedsrisikoen tilknyttet driften.

#### *Kreditrisiko*

Risiko for tap på fordringer hviler fullstendig på morselskapet i Danmark.

#### *Likviditetsrisiko*

Foretaket vurderer likviditeten i virksomheten som god.

### **Arbeidsmiljø og personale**

I løpet av året har det ikke forekommet eller blitt rapportert alvorlige arbeidsuhell eller ulykker som har resultert i store materielle skader eller personskader.

Foretakets politikk er at det ikke skal forekomme forskjellsbehandling på grunn av kjønn i saker angående lønn, forfremmelse og rekruttering.

#### *Miljørapportering*

Avdelingen er underlagt og etterlever de sikkerhets- og miljømessige retningslinjene som pålegges av kundene på byggeplassene.



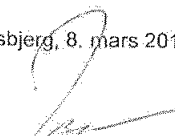
**Årsresultat og disponeringer**

Årets resultat foreslås disponert slik

Annen egenkapital	kr. 447.977
Totalt disponert	kr. 447.977

---

Esbjerg, 8. mars 2013

  
Jacob R. Jørgensen  
Daglig leder